

**طلب تسهيلات تجارية / Corporate Facilities Application**

Date : ..... / ..... / ..... : التاريخ  New / جديد  Renewal / تجديد  Increase / زيادة

Company Name : ..... : اسم الشركة

Office Address : ..... : عنوان الشركة

Street : ..... : الشارع Location: ..... : الموقع

Building: ..... : مبنى رقم City : ..... : المدينة

Fax : ..... : الفاكس Tele. : ..... : الهاتف

Email : ..... : بريد الكتروني PO Box : ..... : ص.ب

Mobile 2 : ..... : جوال 2 Mobile 1 : ..... : جوال 1

**1/ Company C/R Details :** **بيانات السجل التجاري : 1/**

Establish Date: ..... : تاريخ الانشاء C/R No. :- ..... : رقم السجل

Capital: ..... : رأس المال EXP. Date: ..... : تاريخ الانتهاء

**2/A Partner (1):** **الشريك (1): 2/أ**

Name: ..... : الاسم

Nationality: ..... : الجنسية Date Of Birth: ..... / ..... / ..... : تاريخ الميلاد

ID/CR Exp. Date: ..... / ..... / ..... : تاريخ الانتهاء ID/CR No.: ..... : بطاقة شخصية/سجل تجاري

P.P Exp. Date: ..... / ..... / ..... : تاريخ الانتهاء Passport No.: ..... : جواز سفر رقم

% of Share: ..... : نسبة الشراكة Gender: Female  أنثى Male  ذكر : الجنس

Home Address : ..... : عنوان المنزل

Email: ..... : البريد الالكتروني Tele. : ..... : الهاتف

Mobile 2 : ..... : جوال 2 Mobile 1 : ..... : جوال 1

Friend/ Relative Name : ..... : اسم قريب/صديق

Home Address : ..... : عنوان السكن

Relation Type: ..... : درجة الصلة Mobile : ..... : الجوال

**2/B Partner (2):** **الشريك (2) 2/ب**

Name: ..... : الاسم

Nationality: ..... : الجنسية Date Of Birth: ..... / ..... / ..... : تاريخ الميلاد

ID/CR Exp. Date: ..... / ..... / ..... : تاريخ الانتهاء ID/CR No.: ..... : بطاقة شخصية/سجل تجاري

P.P Exp. Date: ..... / ..... / ..... : تاريخ الانتهاء Passport No.: ..... : جواز سفر رقم

% of Share: ..... : نسبة الشراكة Gender: Female  أنثى Male  ذكر : الجنس

Home Address : ..... : عنوان المنزل

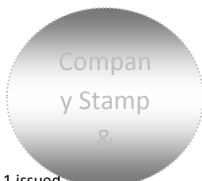
Email: ..... : البريد الالكتروني Tele. : ..... : الهاتف

Mobile 2 : ..... : جوال 2 Mobile 1 : ..... : جوال 1

Friend/ Relative Name : ..... : اسم قريب/صديق

Home Address : ..... : عنوان السكن

Relation Type: ..... : درجة الصلة Mobile : ..... : الجوال



**2/C Partner (3):**

**ج/2 الشريك (3):**

Name: ..... الاسم:

Nationality: ..... الجنسية : Date Of Birth: ..... / ..... / ..... تاريخ الميلاد:

ID/CR Exp. Date: ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء : ID /CR No.: ..... بطاقة شخصية/سجل تجاري:

P.P Exp. Date: ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء : Passport No.: ..... جواز سفر رقم:

% of Share: ..... نسبة الشراكة : Gender: Female  أنثى Male  ذكر

Home Address : ..... عنوان المنزل :

Fax: ..... البريد الالكتروني : Tele. : ..... الهاتف :

Mobile 2 : ..... جوال 2 : Mobile 1 : ..... جوال 1 :

Friend/ Relative Name : ..... اسم قريب/صديق :

Home Address : ..... عنوان السكن :

Relation Type: ..... درجة الصلة : Mobile : ..... الجوال :

**2/D Partner (4):**

**د/2 الشريك (4):**

Name: ..... الاسم:

Nationality: ..... الجنسية : Date Of Birth: ..... / ..... / ..... تاريخ الميلاد:

ID/CR Exp. Date: ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء : ID /CR No.: ..... بطاقة شخصية/سجل تجاري:

P.P Exp. Date: ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء : Passport No.: ..... جواز سفر رقم:

% of Share: ..... نسبة الشراكة : Gender: Female  أنثى Male  ذكر

Home Address : ..... عنوان المنزل :

Email : ..... البريد الالكتروني : Tele. : ..... الهاتف :

Mobile 2 : ..... جوال 2 : Mobile 1 : ..... جوال 1 :

Friend/ Relative Name : ..... اسم قريب/صديق :

Home Address : ..... عنوان السكن :

Relation Type: ..... درجة الصلة : Mobile : ..... الجوال :

**3/ Company Activity :**

**3/ نشاط الشركة :**

..... -2 ..... -1

..... -4 ..... -3

..... -6 ..... -5

**4/ Signatory :**

**4/ المخولين بالتوقيع :**

Mobile / جوال	ID No. / بطاقة رقم	Nationality / الجنسية	Job / الوظيفة	Name / الاسم
.....	.....	.....	.....	..... -1
.....	.....	.....	.....	..... -2
.....	.....	.....	.....	..... -3
.....	.....	.....	.....	..... -4
.....	.....	.....	.....	..... -5

Compan  
y Stamp

Labors No.: ..... & ..... عدد العمالة: ..... No of Employee: ..... عدد الموظفين: .....  
Office Rent: ..... ايجار المكتب: ..... Total Salaries : ..... اجمالي الرواتب: .....  
**5/ General Manager:** ..... المدير العام: **5**  
Nationality : ..... الجنسية: ..... Name: ..... الاسم: .....  
Experience: ..... سنوات الخبرة: ..... Qualifications: ..... المؤهل: .....  
**6/ Relation with other Banks and Finance institutions:** ..... العلاقات مع البنوك وشركات التمويل الاخرى: **6**

الاقساط الشهري Monthly Installment	الرصيد المتبقي Amount Outstanding	اجمالي مبلغ التمويل Total Finance Amount	نوع المديونيات Types of Liabilities	بنك / شركة Bank / Company
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

**7/ Required facilities :** ..... **7** التسهيلات المطلوبة: .....  
طريقة السداد / Payment ..... مدة التقسيط / Maturity ..... مبلغ التمويل / Finance Amount

**8/ Finance objectivity:** ..... **8** الغرض من التسهيلات: .....

**9/ Collaterals :** ..... **9** الضمانات: .....  
قيمتها / Value ..... نوع الضمانات / Collaterals Type

**10/ Required and Supporting Documents :** ..... **10** المستندات المطلوبة: .....

- Full Filling the finance Application. - تعبئة طلب التسهيلات الائتمانية المعتمد من الشركة الأولى للتمويل.
- Company Documentations (C/R, C/C & Municipality License). - مستندات الشركة (السجل التجاري - الرخصة التجارية - قيد المنشأة).
- Last 3 Audited reports or any Financial reports for the company. - آخر ثلاث ميزانيات مدققة او ميزان مراجعة او آخر بيان مالي للشركة/المؤسسة.
- Bank Statement for last 6 months (Original signed & stamped). - كشف حساب صادر من البنوك لمدة آخر 6 أشهر متتالية موقع ومختوم.
- ID copy for Owner and all partners (passport+ R.P Page) if there is any Expatriates partners. - صور بطاقة المالك والشركاء + (جواز السفر + صفحة الإقامة) للشركاء غير القطريين.
- Copy of any operational activities (leasing contracts, Purchas Orders, Invoices, etc...) according to the company activity. - نسخ من عقود تشغيل / طلبات تشغيل / طلبات توريد... الخ (حسب النشاط).
- Signatory ID. Copy. (All Documents should be valid more than 90days) - صور بطاقة الشخصية للمخولين بالتوقيع. (جميع المستندات المطلوبة لابد ان تكون سارية لأكثر من 90 يوم)
- A study on the feasibility of a simplified funding required. - دراسة جدوى مبسطة حول التمويل المطلوب .
- Flows revealed for future years. - كشف تدفقات لسنة مستقبلية .
- Detecting projects or existing business. - كشف بالمشاريع أو الأعمال القائمة .

Compan  
y Stamp  
&

### 11/ Undertaking & Declaration :

### 11/ إقرار وتعهد :

I hereby admit and undertake to The First Finance Company as follows

أقر للشركة الأولى للتمويل وأتعهد بما يلي :

- The details I have submitted in this application form are true and accurate. in the event of any change accruing to the details submitted. I hereby undertake to notify the company of such changes. I hereby agree that the company may contact other sources to obtain or confirm my details provided.
- The Company had the right to submit the documents to any Controller, Supervisory or judicial parties which are linked by law, instruction, orders, systems, permits or contracts and of its purposes.
- The Company has the right to reject this application for finance without citing any reasons and shall have the right to keep the application form and supporting documents and not return them.
- The Company shall have the right to demand an acceptable as a condition for the finance facility.
- The procedures of this application form shall be completed within (7days) from the date of approval, or else the Company shall have the right to consider the application null and void.
- I shall pay the any charges specifies by the Company. Such charges non-refundable.
- We agree to granting our financial and credit information to the Qatar Credit Bureau and participate in such things, and we have no objection to exchange of our data in favor of The First Finance Company or Qatar Credit Bureau and we agree to pay any fees to provide such as information.
- We admit and undertake to provide The First Finance Company with any changes to the company legal form or the trade name or the partners or the capital or address or any other changes.
- I read and understood all terms and conditions.

- ان البيانات التي قدمتها في هذا الطلب صحيحة و حقيقية، وأنه في حالة حدوث أي تغيير في البيانات المقدمة فأنني أتعهد بإبلاغ الشركة بشأن هذه التغييرات، كما انني موافق على أن تقوم الشركة بالاتصال بمصادر أخرى للحصول أو التأكد من البيانات المتعلقة بي .
- أن للشركة الحق في ان تعرض الأوراق والمستندات الخاصة بي على الجهات الرقابية والإشرافية أو القضائية والتي ترتبط بها بموجب قوانين أو تعليمات أو أوامر أو أنظمة أو تراخيص أو عقود ولاغراضها فقط.
- أن للشركة الحق في رفض هذا الطلب بدون ابداء أية اسباب والاحتفاظ بالاستمارة والوثائق والمستندات المساندة وعدم إعادتها.
- للشركة ان تحتفظ بحقها في طلب ضمان مقبول لديها كشرط للتمويل.
- إكمال الاجراءات الخاصة بهذا الطلب خلال (7 أيام) من تاريخ الموافقة وإلا فانه يحق للشركة اعتبار الطلب ملغياً.
- ان اقوم بسداد كافة أية رسوم تحددها الشركة في حال وجودها وان هذه الرسوم غير قابلة للاسترجاع.
- نوافق على منح بياناتنا المالية والائتمانية إلى مركز قطر للمعلومات الائتمانية والاشتراك في مثل هذه الأمور، ولا مانع لدينا من تبادل البيانات لصالح الشركة الأولى للتمويل أو مركز قطر للمعلومات الائتمانية بالإضافة إلى موافقتنا على سداد رسوم منح هذه البيانات.
- كما نتعهد بموافاة الشركة الأولى للتمويل في حال الموافقة على طلب التسهيلات المقدم من قبلنا بأي تغييرات قد تطرأ على الشكل القانوني للشركة (عقد تأسيس الشركة أو تغيير الاسم التجاري أو تغيير الشركاء أو رأس المال أو العنوان أو غيره)
- قرأت وفهمت جميع الأحكام والشروط.

التوقيع والختم المعتمد

Company Stamp and Authorized Signatory

أسم الشركة / المؤسسة

Company Name

This Application has been agreed and prepared in Arabic and English languages and in the event of any difference between the two texts the Arabic text shall prevail.

تم اعداد هذا الطلب بالنصين العربي والإنجليزي وفي حال وجود أي اختلاف بين النصين يسود النص العربي.

Name of request \_\_\_\_\_ ID. No. \_\_\_\_\_  
Relation \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

اسم مقدم الطلب: \_\_\_\_\_ رقم البطاقة: \_\_\_\_\_  
علاقته: \_\_\_\_\_ التوقيع: \_\_\_\_\_

Relationship officer and received by

مستلم الطلب وصاحب العلاقة في الشركة الأولى للتمويل

